




## USB CHARGER

EN - USB BATTERY CHARGER / IT - CARICABATTERIE USB / FR - CHARGEUR USB / DE - USB-AKKULADEGERÄT / ES - CARGADOR DE BATERÍAS USB / TR - USB ŞARJ CIHAZI/ NL - USB BATTERIJLADER / FI - USB-LATURI

شحن USB

↔ Wechselstrom
↔ Gleichstrom
 Gerät ohne Funktionserdung
 Gerät zur Verwendung in Innenräumen
AC = Wechselstrom
DC = Gleichstrom

EN - INSTRUCTIONS FOR USE
The ACH battery charger features switching technology that automatically adjusts the charger to the voltage in the country where it is used.

The battery charge level is shown on the display of the connected device.



Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Average active output (η): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)%
Low charge output (%) (10%): 75.50%
Idle power consumption (W): 0,095



- ↔ alternating current
- ↔ direct current
-  appliance without functional earth connection
-  appliance for indoor use
- AC = alternating current
- DC = direct current

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI
Il carica batteria serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato. Lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato. Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

**CARATTERISTICHE TECNICHE**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Rendimento attivo medio (η): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)%
Rendimento a basso carico (%) (10%): 75.50%
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,095



- ↔ corrente alternata
- ↔ corrente continua
-  apparecchio senza connessione di terra funzionale
-  apparecchio per uso in ambienti interni
- AC = corrente alternata
- DC = corrente continua

FR - MODE D'EMPLOI
Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.
L'état de charge de la batterie s'affiche sur l'écran du dispositif connecté.
Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.
**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Rendement moyen en mode actif (η) : 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)%
Rendement à faible charge (%) (10) : 75.50%
Consommation électrique hors charge (W) : 0,095



- ↔ courant alternatif
- ↔ courant continu
-  appareil sans branchement à la terre fonctionnel
-  appareil pour utilisation en intérieur
- Vca = courant alternatif
- Vcc = courant continu

**DE - GEBRAUCHSANWEISUNG**
Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird.
Der Akkuladestatus wird auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt.
Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.



**TECHNICAL CHARACTERISTICS**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (η): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)%
Effizienz bei geringer Last (%) (10) : 75.50%
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,095

- ↔ Wechselstrom
- ↔ Gleichstrom
-  Gerät ohne Funktionserdung
-  Gerät zur Verwendung in Innenräumen
- AC = Wechselstrom
- DC = Gleichstrom



ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO
El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza. El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.
Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.
**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Eficiencia media en activo (η): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)%
Eficiencia a baja carga (%) (10) : 75.50%
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W) : 0,095

- ↔ corriente alterna
- ↔ corriente continua
-  aparato sin toma de tierra funcional
-  aparato para interiores
- CA = corriente alterna
- CC = corriente continua

TR - KULLANIM KILAVUZU
Switch teknolojisiye sahip olan ACH serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullanılmıđı ülkeydeki enerji besleme tipine uyarlınır.
Pilin şarj durumu, bađlanılmıđ olan aygıtın ekran üzerinde görülr.
Güvenlik Uyarısı: Ayrđtı bebeke beslemesinden ayrmak için şarjörü soketten çknarız.
**TEKNİK ÖZELLİKLER**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Ortalama aktif performans (η): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)%
Düşük şarjda performans (%) (10): 75.50%
Yüksek güç tüketimi (W) : 0,095

- ↔ alternatif akım
- ↔ doğru akım
-  güçten toprak bađlantısı olmayan armatür
-  iç mekân kullanımı için armatür
- AC = alternatif akım
- DC = doğru akım

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) et de la directive 2009/125/CE.
**TECHNISCHE KENMERKEN**
INPUT: 100-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Rendement moyen en mode actif (η) : 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)%
Yüksüz güç tüketimi (W) : 0,095


- ↔ alternatif akım
- ↔ doğru akım
-  güçten toprak bađlantısı olmayan armatür
-  iç mekân kullanımı için armatür
- AC = alternatif akım
- DC = doğru akım

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie ROHS (2015/863/UE, die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento EU número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.



TR - Bu ürün, Avrupa Birliği Üyelik Kurumları Direkti (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), ROHS Direktifi (2011/65/UE) direktifini güncelleme olan 2015/863/UE) ve 2009/125/CE direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Yüzdüü hükümlerine uygun olarak CE işaretli ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), ter updateing van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegg van de Richtlijn 2009/125/EG.
**TECHNISCHE KENMERKEN**
INPUT: 100-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Gemiddelde actieve efficiëntie (η) : 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)%
Efficiëntie bij lage belasting (%) (10) : 75.50%
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,095

- ↔ wisselstroom
- ↔ gelijkstroom
-  apparaat zonder functionele aardsluiting
-  apparaat voor gebruik binnenshuis
- AC = wisselstroom
- DC = gelijkstroom

FI - KÄYTTÖOPAS
ACH-sarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttöömassa käytettyyn virransyöttöön. Akun lataustaso näkyy liitetyn laitteen näytöllä.
Turvaohje: kytkie laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistorasista.

**TEKNISET OMINAISUUDET**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (η) : 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)%
Tuotto alhaisalla latauksella (%) (10) : 75.50%
Tehtokuulus tyhjänä (W) : 0,095

- ↔ vaihtovirta
- ↔ tasavirta
-  laite ilman toimivaa maadoitusliitäntää
-  sisäkäyttöön tarkoitettu laite
- AC = vaihtovirta
- DC = tasavirta

EN - INFORMATION SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketici kurumussa ilgili yörürlektirli millî kanunlar bađlamında ingrdünlere göre uygunusullarına karşı yasal garantii sahiptir.
Daha fazla bilgi için http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsontbreken volgens de teopasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

FI - LAISKÄÄTTEEN TAKUUSEN LIITYTTÄVÄ TIETOA
Tuotteillemme on laiskäätteen takoo koskien virheittä, sovellettävien valtakunnan kuluttajansuojalain mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

AR - العربية - معلومات حول الضمان القانوني
منتجنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب الطائفة وفقاً لما نصت عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلكين. لتزيد من معلوماتنا زمنية اضغط هنا:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/UE), low voltage (2014/35/UE), and ROHS (2015/863/UE that updated 2011/65/UE), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/CE.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie ROHS (2015/863/UE, die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento EU número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Avrupa Birliği Üyelik Kurumları Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), ROHS Direktifi (2011/65/UE) direktifini güncelleme olan 2015/863/UE) ve 2009/125/CE direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Yüzdüü hükümlerine uygun olarak CE işaretli ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), ter updateing van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegg van de Richtlijn 2009/125/EG.
**TECHNISCHE KENMERKEN**
INPUT: 100-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Gemiddelde actieve efficiëntie (η) : 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)%
Efficiëntie bij lage belasting (%) (10) : 75.50%
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,095

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

AR - العربية - معلومات حول الضمان القانوني
منتجنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب الطائفة وفقاً لما نصت عليه القوانين القومية المعمولخات لحماية المستهلكين. لتزيد من معلوماتنا زمنية اضغط هنا:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consulter la page
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

DE - INFORMATIONEN ZUR GEsETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketici kurumussa ilgili yörürlektirli millî kanunlar bađlamında ingrdünlere göre uygunusullarına karşı yasal garantii sahiptir.
Daha fazla bilgi için http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsontbreken volgens de teopasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

FI - LAISKÄÄTTEEN TAKUUSEN LIITYTTÄVÄ TIETOA
Tuotteillemme on laiskäätteen takoo koskien virheittä, sovellettävien valtakunnan kuluttajansuojalain mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

AR - العربية - معلومات حول الضمان القانوني
منتجنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب الطائفة وفقاً لما نصت عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلكين. لتزيد من معلوماتنا زمنية اضغط هنا:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other municipal waste.
For more information, visit the website
http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'errato smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Per ulteriori informazioni visitate il sito web
http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de contacter leur fournisseur ou le responsable des déchets de leur commune pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web
http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Geräten, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde der Ort. Unternehmensnutzern wird empfohlen, ihren Lieferanten oder den Geschäftsbetreiber des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite
http://www.cellularline.com

DE FOLGENDES INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgestrichenen Müllersimers besagt, dass dieses Elektro-zub. elektrongemäß am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektrogeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.
Auch Vertreiber mit einer Verkaufsstufe für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsstufe von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und dabei Material bereit-stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altkärg des Endnutzers der gleichen Art/Größe, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altkärg pro Gerät, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gehen als Verkaufsstellen des Vertreibers alle Lager- und Versandfilialen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesen bitte alle Batterien oder Akkus sowie Altflammen, bevor sie es entsorgen. Zur weiteren separation zur umweltung und recycling für dieses Produkt. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf
www.ellektrogesetz.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
El símbolo que aparece en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar estos productos de otros tipos de residuos y a reciclarlos de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.
Para mayor información visite el sitio web
http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANILMIYA YÖNELİK CIHAZLARIN BERTARAF İÇİN TALIMATLAR
(Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıntılımsı toplama sistemlerine sahip ülkelerdeki kullanıcılar)
Ürünün veya belgeleminin üzerinde yer alan işaret, kullanım ömrü tamamlandıında bu tür konusud ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesinde gerektirgeni gösterir. Atıkların uygunus şekilde zararları önlenmesi konusunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlenmesi amacıyla kullanılmı olan ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklanması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını sağlamak üzere ayrı bir şekilde geri dönüştürme sistemi tercih edilir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyelle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya buldukları yerdeki dağıtıcı bayrakları kurmayla daha editir. Şirket kullanıcıları kendi tedarişleriyle ürünü kurmayla veya almış sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol edebilir editir. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret ediniz.

NL - INSTRUCTIES VOOR VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijk schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de geschieden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet worden afgevoerd samen met ander gemeentelijk afval.
Voor meer informatie, zie de website
http://www.cellularline.com

FR - CÉLÉMENTS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS EN HAUT-LEVENEMENT
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijk schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de geschieden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet worden afgevoerd samen met ander gemeentelijk afval.
Voor meer informatie, zie de website
http://www.cellularline.com

NL - INSTRUCTIES VOOR VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijk schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de geschieden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet worden afgevoerd samen met ander gemeentelijk afval.
Voor meer informatie, zie de website
http://www.cellularline.com

FR - CÉLÉMENTS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS EN HAUT-LEVENEMENT
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afge



## USB CHARGER

**SV - USB-LADDARE / DA - USB-BATTERIOPLADER / NO - USB-BATTERILADER / PT - CARREGADOR DE USB / CS - USB NABÍJEČKA / SL - USB POLNILNIK BATERIJ / HR - USB PUNJAČ / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С USB / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB / RO - ÎNCĂRCĂTOR USB**

**SV - BRUKSANVISNING**

Batteriladdaren från serie ACH är förseedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförserjning som används i respektive land.

Batteriets laddningsstatus syns på skärmen på den angivna enheten.
Säkerhetsvarning: för att frångkoppla enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

**TEKNISKA EGENSKAPER**

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)

Verkningsgrad vid låg last (%): (10) :(%) 75.50%

Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0,095

- ~ växelström
- ↔ likström
- ⏻ armatur utan funktionell jordanslutning
- ⏻ armatur för användning i inomhus
- AC = växelström
- DC = likström

**DA - BETJENINGSLEDNING**

Batteriopladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.

Batteriets opladningsniveau vises på displayet til den tilsluttede enhed.
Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

**TEKNISKE SPECIFIKATIONER**

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Genomsnittlig aktiv ydelse (%): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)
Ydelse ved lav opladning (%)(10): 75.50%
Effektforbrug uden belastning (W): 0,095

- ~ växelström
- ↔ jævnström
- ⏻ apparat uden funktionel jordforbindelse
- ⏻ apparat til brug i indendørs miljøer
- AC = växelström
- DC = jævnström

**NO - INSTRUKSIJONSBLK**

Batteriladeren i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.

Batteriets ladestatus vises på den tilkoblede smarttelefonens display.
Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.

**TEKNISKE EGENSKAPER**

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Genomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)
Virkningsgrad ved lav belastning (%)(10%): 75.50%
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,095

- ~ växelström
- ↔ likström
- ⏻ apparat uten funktionell jording
- ⏻ apparat for innendørs bruk
- AC = växelström
- DC = likström

**PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES**

O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente a tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

O estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado.
Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:**

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Eficiência média no modo ativo (%): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)
Eficiência a carga baixa (%)(10): 75.50%
Consumo energético em vazio (W): 0,095

- ~ corrente alterada
- ↔ corrente continua
- ⏻ aparelho sem ligação de terra funcional
- ⏻ aparelho para a utilização em ambientes interiores
- AC = corrente alterada
- DC = corrente continua

**CS - NÁVOD K POUŽITÍ**

Nabíječka baterií řady ACH s přepínači technologii se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.
Stav nabíti baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení.

Veštnobní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

**TECHNICKÉ ÚDAJE:**

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Průměrný aktivní výkon (%): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)
Výkon při nízkém nabití (%)(10%): 75.50%
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,095

- ~ střídavý proud
- ↔ jednosměrný proud
- ⏻ zařízení bez funkčního uzemnění
- ⏻ zařízení pro použití v interiéru
- AC = střídavý proud
- DC = stejnosměrný proud

**SL - PRIROČNIK Z NAVODIL**

Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja. Stanje napoljenosti baterije je prikazano na zaslonu povezanega naprave.
Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da popolnoma izklopite iz omrežnega napajanja tako, da napnilnik izklopite iz vtičnice.

**TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:**

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)
Porazstek 2 majbno obremenitveno (%)(10%): 75.50%
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,095

- ~ izmenični tok
- ↔ enosmerni tok
- ⏻ naprava brez funkcionalne oszemjitve
- ⏻ naprava za notranjo uporabo
- AC = izmenični tok
- DC = enosmerni tok

**HR - UPUTE ZA UPORABU**

Komunicacijski punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi. Status napunjenosti baterije vidljiv je na zaslonu spojenog uređaja.
Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

**TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:**

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Prosječno aktivno iskorištenje (%): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)
Iskorištenje pri malom opterećenju (%)(10%): 75.50%
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,095

- ~ izmjenična struja
- ↔ istosmjerna struja
- ⏻ uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
- ⏻ uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
- AC = izmjenična struja
- DC = istosmjerna struja

**BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**

Зарядното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където е използвано.

Състоянието на заряда на батериите се визуализира на дисплея на свързаното устройство.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:** За да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

**TEHNIŠKI KARAKTERISTIKI:**

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Среден КПД в работен режим (%): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)
КПД при малък товар (%)(10%): 75.50%
Консумирана мощност на празен ход (W): 0,095

- ~ promjenljiva tok
- ↔ postojan tok
- ⏻ uređ bez funkcionalna zaemitelna vrpzka
- ⏻ uređ za izvštnu upotrebu
- AC = izvštna tok
- DC = postojan tok

**EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**

Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζει αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.

Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.

Προειδοποίηση ασφαλείας: για την απουσίωση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

**TEHNIŠKE PROIΛAGRAFE:**

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Μέση ενεργή απόδοση (%): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%)(10%): 75.50%
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,095

- ~ evlaasozmno reuma
- ↔ sunexes reuma
- ⏻ usukevi ĥaris σύνδεση λειτουργίας γεωγραφίας
- ⏻ usukevi ĥaris γρήση σε εσωτερικούς χώρους
- AC = evlaasozmno reuma
- DC = sunexes reuma

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

CS - INFORMACCE O ZAKONNE ŽARUKA
Na naše výrobky se vztaĥuje zákonná žaruka na vady shody podle platných ustanovení právních předpisů ochrany spotřebitelů. Za více informací kontaktujte prosím stránku www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
Încărcătorul din seria ACH echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibil în țara în care se utilizează.

Studiul de încărcare a bateriei se vizualizează pe afișajul dispozitivului conectat.

Avertisment de siguranță: pentru a deconecta dispozitivul de la alimentarea de rețea, scoateți încărcătorul din priză.

**CHARACTERISTIKE TEHNIKE**

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Randament aktiv medij (%): 88.21% (11V/33W)/82.5% (5V/15W)
Randament la încărcare redus (%)(10%): 75.50%
Consum de putere în gol (W): 0,095

- ~ current alternativ
- ↔ current continuu
- ⏻ dispozitiv fără împământare funcțională
- ⏻ dispozitiv pentru utilizare în mediul interioare
- AC = current alternativ
- DC = current continuu



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU). I lagstiftningen finns bestämmelser om EMC (2015/863/EU) som uppdaterats av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHs (2015/863/EU) og opdateret 2011/65/EU, EU-forordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavspenningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU), e baixa tensão (2014/35/EU), da diretiva ROHS (2015/863/EU que actualizou a diretiva 2011/65/EU) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici (2011/65/EU), nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelak je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o majni napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), posodobljenjo z 2011/65/EU, uredbi EU številka 1782/2019 o izvedbi direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i uredbi UE broj 1782/2019 izvan provedi Direktiva 2009/125/EF.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕУ), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕУ), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕУ), която актуализира (2011/65/ЕУ), Регламент (CE) № 1782/2019 за прилагане на Директива 2009/125/ЕФ.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη μίσσηση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη γαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημέρωσε τη 2011/65/ΕΕ, κανονισμό ΕΕ αριθ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilitate electromagnetice (2014/30/UE), însăși tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) de actualizare a directivei 2011/65/UE, regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse med produkternas nationella lagar för att skydda konsumenterna.

För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

DA - OPVYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI

Vores produkt er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overens-

stemmelserne i henhold til den nationale lovgivning om forbrugers beskyttelse.

Fyderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarssfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.

Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL

Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página

www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

CS - INFORMACCE O ZAKONNE ŽARUKA
Na naše výrobky se vztaĥuje zákonná žaruka na vady shody podle platných ustanovení právních předpisů ochrany spotřebitelů. Za více informací kontaktujte prosím stránku www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
Năi izvedite su k riti z zakonsko garancija za romanjiljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU

Năi proizvodni pokrivenost su zakonskim jamstvom za nedostate u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštita potrošača.

Vise informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

BG - INFORMAȚIJA ZA ZAKONOSTANOVENATA GARANȚIA
Nașite produse sîi acoperite cu garanȚia legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecȚia consumatorilor.

Pentru informaȚii suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

EL - ΠΟΛΥΤΡΟΦΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΜΗ ΜΕ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν μας καλύπτονται από νόμημν έννομη για ελεξιέες συμμορφώσεος, σύμφωνα με το ΕΕ προβλεπέται από τους εφομορτιστές εθνικώες νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

RO - INFORMATI PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanȚia legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecȚia consumatorilor.

Pentru informaȚii suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

(Gäller EU- och andra europeiska länder med separat insamlingssystem)
Denna märkning på produkten anger på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsokador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka produkten från andra typer av avfall och återanvända den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialerna resurser.
Hushållsändaren ombads att kontakta antingen den återförälsjäläre där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt.
Förätagsansvärdare ombads att kontakta den egna leverantören och kontrollera vilkoren i köpetavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I HUSHOLDNINGER

(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Denna märkning på produktet eller dets dokumentation anger, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialerressourcer.

Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og behandling for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK

(Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffald.
For å unngå skader på miljøet eller helseproblemer, forårsaket av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdningens brukere bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegg. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter.
Firmakunden bør kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall i virksomhetens kasse.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS
(Aplicável nos países da União Europeia e nalguns estados membros da recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutil